



# Εγγραφή στους εκλογικούς καταλόγους



Για τις ομοσπονδιακές, πολιτειακές και δημοτικές εκλογές στη Βικτώρια

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αυτή η αυτοματοποιημένη αίτηση είναι ένα μεταφρασμένο βοήθημα προκειμένου να σας βοηθήσει να συμπληρώσετε την αίτηση εγγραφής στους εκλογικούς καταλόγους για ομοσπονδιακές, πολιτειακές και δημοτικές εκλογές. Πρέπει να συμπληρώσετε τα στοιχεία σας, όπου εμφανίζονται **στα Αγγλικά**. Αυτή η αίτηση θα αποθηκεύσει τα στοιχεία σας, έτσι όταν φθάσετε στο print button στο τέλος, θα χρειαστεί να την **τυπώσετε και να την υπογράψετε**. Στη συνέχεια ταχυδρομήστε την συμπληρωμένη και υπογεγραμμένη αίτηση στο:

Victorian Electoral Commission

Reply paid 66506

Melbourne Vic 8001

(Δεν χρειάζεται γραμματόσημο αν ταχυδρομηθεί στην Αυστραλία.)

Ή, μπορείτε να τη στείλετε με φαξ στο (03) 9277 7126, ή με email στη διεύθυνση [elector@vec.vic.gov.au](mailto:elector@vec.vic.gov.au)

Μετά την παραλαβή και επεξεργασία της αίτησης, θα λάβετε επιστολή η οποία θα σας ενημερώνει ότι η εγγραφή σας στους εκλογικούς καταλόγους ολοκληρώθηκε με επιτυχία.

Η εξουσιοδότηση για τη συλλογή των πληροφοριών της παρούσας αίτησης περιλαμβάνεται στον Κοινοπολιτειακό Εκλογικό Νόμο 1918 και στον Βικτωριανό Εκλογικό Νόμο 2002.

## Η εγγραφή στους εκλογικούς καταλόγους και η ψηφοφορία είναι υποχρεωτικές

Αν πληροίτε τις προϋποθέσεις, είστε υποχρεωμένος να εγγραφείτε και να ψηφίσετε στις ομοσπονδιακές, πολιτειακές και δημοτικές εκλογές και μπορεί να σας επιβληθεί πρόστιμο αν δεν το πράξετε.

Για να πληροίτε τις προϋποθέσεις προκειμένου να εγγραφείτε και να ψηφίσετε πρέπει να:

- έχετε διαμείνει στη διεύθυνση η οποία είναι η κύρια κατοικία σας για τουλάχιστον ένα μήνα; και
- να είστε **Αυστραλός υπήκοος**, ή Βρετανός υπήκοος που ήταν εγγεγραμμένος στις 25 Ιανουαρίου 1984 (και - για τις εκλογές στη Βικτώρια μόνο - αν ήσασταν Βρετανός υπήκοος μεταξύ 26 Οκτωβρίου 1983 και 25 Ιανουαρίου 1984 συμπεριλαμβανομένης); και
- είστε **18 χρονών ή μεγαλύτερος** (μπορείτε να εγγραφείτε όταν είστε 17 ετών, αλλά δεν μπορείτε να ψηφίσετε μέχρι να γίνετε 18 ετών).

Πρέπει να ενημερώνετε τους εκλογικούς καταλόγους κάθε φορά που μετακομίζετε σπίτι ή αν αλλάξετε το όνομά σας - συμπληρώνοντας μια άλλη αίτηση εγγραφής.



# Εγγραφή στους εκλογικούς καταλόγους



για τις ομοσπονδιακές, πολιτειακές και δημοτικές εκλογές στη Βικτώρια

Χρησιμοποιήστε αυτή την αίτηση για να • εγγραφείτε να ψηφίσετε ή • να αλλάξετε την διεύθυνση κατοικίας ή την ταχυδρομική διεύθυνση ή • να αλλάξετε το όνομά σας στους εκλογικούς καταλόγους

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ — Παρακαλούμε διαβάστε τις πληροφορίες αυτής της σελίδας πριν αρχίσετε να συμπληρώνετε την αίτηση**

## Ποιος μπορεί να εγγραφεί και να ψηφίσει;

Είναι υποχρεωτικό για όλους τους Αυστραλούς πολίτες άνω των 18 ετών που πληρούν τις προϋποθέσεις να εγγραφούν για να ψηφίσουν. Πληρώστε τις προϋποθέσεις για να εγγραφείτε στους εκλογικούς καταλόγους και να ψηφίσετε αν:

- είστε Αυστραλός υπήκοος, ή Βρετανός υπήκοος που έχετε εγγραφεί στις 25 Ιανουαρίου 1984\*
- είστε ηλικίας 18 ετών και άνω, και
- έχετε ζήσει στην παρούσα διεύθυνση η οποία είναι ο κύριος τόπος κατοικίας σας για τουλάχιστον ένα μήνα.

\*Μόνο για τις εκλογές της Βικτώριας, πληρώστε τις προϋποθέσεις για να εγγραφείτε μόνο για τις Βικτωριανές εκλογές αν είστε Βρετανός υπήκοος που έχετε εγγραφεί μεταξύ 26 Οκτωβρίου 1983 και 25 Ιανουαρίου 1984 συμπεριλαμβανομένης.

Μπορείτε να εγγραφείτε σε ηλικία 16 ετών για Ομοσπονδιακούς σκοπούς και σε ηλικία 17 ετών για Πολιτειακούς σκοπούς αλλά δεν μπορείτε να ψηφίσετε μέχρι να συμπληρώσετε το 18ο έτος της ηλικίας.

^ Για να εγγραφείτε στους Κοινοπολιτειακούς εκλογικούς καταλόγους, το άτομο που θα επιβεβαιώσει το γνήσιο της υπογραφής σας πρέπει να είναι εγγεγραμμένο στους Κοινοπολιτειακούς εκλογικούς καταλόγους.

Ο φορέας AEC θα σας στείλει επιβεβαίωση ότι η αίτησή σας έχει προχωρήσει στη διαδικασία αξιολόγησης μέσα σε τρεις εβδομάδες από την παραλαβή της και μπορεί να επικοινωνήσουμε μαζί σας αν χρειαστούμε περαιτέρω πληροφορίες.

## Ειδική εγγραφή

Αιτήσεις εγγραφής ειδικής κατηγορίας διατίθενται αν:

- είστε προσωρινά στο εξωτερικό
- δεν μπορείτε να παραβρεθείτε σε εκλογικό κέντρο την ημέρα των εκλογών
- πιστεύετε ότι η εμφάνιση της διεύθυνσής σας σε κατάλογο που είναι προσβάσιμος στο κοινό μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την προσωπική ή οικογενειακή σας ασφάλεια
- δεν έχετε μόνιμη διεύθυνση κατοικίας
- είστε στη φυλακή
- έχετε φυσική αδυναμία υπογραφής του ονόματός σας
- εργάζεστε στην Ανταρκτική.

## Για περαιτέρω πληροφορίες αποτανθείτε στο

Australian Electoral Commission  
[aec.gov.au](http://aec.gov.au) ή 13 23 26

Victorian Electoral Commission  
[vec.vic.gov.au](http://vec.vic.gov.au) ή 1300 805 478

## Εάν είστε κωφός ή έχετε προβλήματα ακοής ή όμιλίας

Επικοινωνήστε με το AEC μέσω της ειδικής υπηρεσίας αναμετάδοσης National Relay Service (NRS):

- TTY – 133 677 και ζητήστε να σας συνδέσουν με το 13 23 26
- Speak and Listen – 1300 555 727 και ζητήστε να σας συνδέσουν με το 13 23 26
- Internet relay – συνδεθείτε με το NRS και ζητήστε να σας συνδέσουν με το 13 23 26

## Ποιος έχει πρόσβαση στις πληροφορίες εγγραφής σας;

### Η Κοινοπολιτεία της Αυστραλίας

Το Australian Electoral Commission (AEC) επιτρέπεται βάσει του Κοινοπολιτειακού Εκλογικού Νόμου 1918 (CEA) να συλλέγει και να επιβεβαιώνει τις πληροφορίες που σας ζητήθηκαν για τη συμπλήρωση αυτής της αίτησης. Οι παρεχόμενες πληροφορίες θα βοηθήσουν το AEC στη διατήρηση εκλογικών καταλόγων.

Το AEC έχει τη δικαιοδοσία αποκάλυψης πληροφοριών που περιλαμβάνονται στους εκλογικούς καταλόγους, σε άτομα ή οργανώσεις σύμφωνα με τις διατάξεις του CEA. Αυτό ενδέχεται να περιλαμβάνει:

- πρόσβαση στον δημόσιο εκλογικό κατάλογο ( που περιέχει ονόματα και διευθύνσεις) ο οποίος μπορεί να επιθεωρείται σε εκλογικά γραφεία
- εκλογικές αρχές πολιτειών και επικρατειών
- Βουλευτές, Γερουσιαστές, εγγεγραμμένα πολιτικά κόμματα και υποψήφιοι για τη Βουλή των Αντιπροσώπων.
- εγκεκριμένη ιατρική έρευνα και προγράμματα εξέτασης δημόσιας υγείας
- Οποιοσδήποτε υπηρεσίες, άτομα ή οργανώσεις που προβλέπονται στις διατάξεις περί Εκλογών και Δημοψηφίσματος 1940.

Για περισσότερες πληροφορίες όσον αφορά την ιδιωτική ζωή, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα [www.privacy.gov.au](http://www.privacy.gov.au)

### Η Πολιτεία της Βικτώριας

Το Victorian Electoral Commission (VEC) είναι εξουσιοδοτημένο βάσει του Νόμου περί Εκλογών 2002 (Vic) να συλλέγει και να επιβεβαιώνει τις πληροφορίες που σας ζητήθηκαν για τη συμπλήρωση αυτής της αίτησης. Οι παρεχόμενες πληροφορίες θα βοηθήσουν το VEC στη διατήρηση του Μητρώου των εκλογών και στην προετοιμασία των εκλογικών καταλόγων για τις εκλογές στην Πολιτεία της Βικτώριας και για τις δημοτικές εκλογές.

Μπορείτε να κάνετε αίτηση για πρόσβαση στις πληροφορίες που κρατάει το VEC και σας αφορούν επικοινωνώντας με το VEC. Παρακαλούμε ανατρέξτε στις πληροφορίες προσωπικών δεδομένων στη διεύθυνση [vec.vic.gov.au/PrivacyAtTheVEC.html](http://vec.vic.gov.au/PrivacyAtTheVEC.html) Επιθεώρηση των εκλογικών καταλόγων μπορεί να γίνει τις εργάσιμες ώρες στα γραφεία του VEC. Εκλογείς που επιθυμούν τα στοιχεία της διεύθυνσής τους να μην είναι προσβάσιμα δεν θα δημοσιοποιούνται. Το VEC μπορεί να αποκαλύψει σε άλλους στοιχεία που περιέχονται στον εκλογικό κατάλογο μόνο σύμφωνα με την Βικτωριανή νομοθεσία. Αυτό μπορεί να περιλαμβάνει:

- το AEC, άλλους πολιτειακούς κυβερνητικούς φορείς, (περιλαμβάνοντας υπηρεσίες επιβολής του νόμου), και δημοτικά συμβούλια
- Βουλευτές, εγγεγραμμένα πολιτικά κόμματα και υποψήφιοι για τις Πολιτειακές εκλογές στη Βικτώρια και για τις δημοτικές εκλογές .
- άτομα ή οργανισμούς που υποβάλλουν αίτηση και έχουν εγκριθεί για πρόσβαση σε πληροφορίες εγγραφής για επιτρεπόμενο σκοπό, ο οποίος καθορίζεται από το VEC σε συνεννόηση με το Office of the Victorian Information Commissioner υπό την προϋπόθεση ότι ο σκοπός αιτιολογεί την αποκάλυψη. Ο τρέχων κατάλογος προσώπων ή οργανισμών αυτής της κατηγορίας δημοσιεύεται στο [vec.vic.gov.au](http://vec.vic.gov.au)

## Απόδειξη ταυτότητας

Πρέπει να αποδείξετε την ταυτότητά σας προκειμένου να εγγραφείτε στους Κοινοπολιτειακούς εκλογικούς καταλόγους

## Πώς αποδεικνύετε την ταυτότητά σας;



Αν έχετε **Australian driver license** ή **Αυστραλιανό Διαβατήριο** συμπληρώστε τα στοιχεία στην Ερώτηση 6 στη σελίδα 3 της παρούσας αίτησης.



Εάν δεν έχετε Αυστραλιανή άδεια οδήγησης ή Αυστραλιανό διαβατήριο, χρειάζεστε ένα άτομο που είναι ήδη εγγεγραμμένο στον **Κοινοπολιτειακό εκλογικό κατάλογο ή στο Βικτωριανό Μητρώο των Εκλογών** ^ προκειμένου να επιβεβαιώσει την ταυτότητά σας. Το άτομο που επιβεβαιώνει τα στοιχεία σας πρέπει να δώσει όνομα, διεύθυνση, ημερομηνία γέννησης και να υπογράψει γράφοντας την ημερομηνία στη δήλωση στο ερώτημα 6 στη σελίδα 3 αυτής της αίτησης.

# Εγγραφείτε για να ψηφίσετε ή ενημερώσετε τα στοιχεία σας

για ομοσπονδιακές, πολιτειακές και δημοτικές εκλογές στη Βικτώρια

Μπορείτε να συμπληρώσετε αυτή την αίτηση σήμερα διά μέσου διαδικτύου στην ιστοσελίδα [vec.vic.gov.au/enrolment](http://vec.vic.gov.au/enrolment)

Ημερομηνία παραλαβής  
στο VEC

T

Office use only -  
Date received

Notation

CATS

NIN

## 1 Το σημερινό σας όνομα

Κος  Κα  Miss  Ms  Άλλο

Χρησιμοποιήστε  όπου ταιριάζει.  
Χρησιμοποιήστε μαύρο ή μπλε  
στυλό και ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ

Επώνυμο

Όνομα(τα)

**Αν ενημερώνετε για  
αλλαγή ονόματος**

Προηγούμενο επώνυμο

Προηγούμενο όνομα(τα)

## 2 Ημερομηνία γέννησης (dd/mm/yyyy)

Γένος

## 3 Τωρινή διεύθυνση κατοικίας

Γράψτε καθαρά την διεύθυνση  
κατοικίας σας. Όνομα περιοχής  
ή ταχυδρομικού κώδικα  
δεν αρκούν

Πολιτεία

V I C

Ταχυδρομικός  
κώδικας

## Τωρινή ταχυδρομική διεύθυνση

Αφήστε κενό αν είναι η ίδια και  
ως διεύθυνση κατοικίας

Πολιτεία

Ταχυδρομικός  
κώδικας

**Αν ενημερώνετε αλλαγή  
διεύθυνσης**

Προηγούμενη διεύθυνση  
κατοικίας

Πολιτεία

Ταχυδρομικός  
κώδικας

## 4 Αριθμοί τηλεφώνων

Κινητό

Σταθερό (  )

Διεύθυνση με Email

## 5 καθεστώς ιθαγένειας

Για να εγγραφείτε πρέπει να  
είστε Αυστραλός πολίτης,  
ή Βρετανός υπήκοος που  
έχετε εγγραφεί στις 25  
Ιανουαρίου 1984

για τις εκλογές στη  
Βικτώρια μόνο αν ήσασταν  
Βρετανός υπήκοος μεταξύ  
26 Οκτωβρίου 1983 και  
25 Ιανουαρίου 1984  
συμπεριλαμβανομένης

Αυστραλός υπήκοος  
εκ γενετής

Τόπος  
γέννησης

Πολιτεία ή  
επικράτεια

Έχω γίνει Αυστραλός υπήκοος

Αριθμός πιστοποιητικού ιθαγένειας

Χώρα γέννησης

Αριθμός πιστοποιητικού  
ιθαγένειας

Βρετανός υπήκοος που έχετε εγγραφεί στις 25 Ιανουαρίου 1984

Όνομα στις 25 Ιανουαρίου 1984

Χώρα γέννησης

## 6 Απόδειξη της ταυτότητάς σας

Συμπληρώστε **MIA**  
επιλογή μόνο

Αυστραλιανή άδεια  
οδήγησης ή άδεια  
μαθητευόμενου οδηγού

Αριθμός

Πολιτεία ή επικράτεια

Αυστραλιανό  
διαβατήριο

Αριθμός

Ένα άτομο που είναι ήδη εγγεγραμμένο στον Κοινοπολιτειακό εκλογικό κατάλογο ή στο Βικτωριανό Μητρώο των Εκλογέων ^  
θα επιβεβαιώσει την ταυτότητά μου

Όνομα ατόμου και  
διεύθυνση (ΚΕΦΑΛΑΙΑ  
ΓΡΑΜΜΑΤΑ)

Ημερομηνία γέννησης  
(dd/mm/yyyy)

**Δήλωση ατόμου που επιβεβαιώνει την ταυτότητά σας**

- Είμαι εγγεγραμμένος στον Κοινοπολιτειακό εκλογικό κατάλογο ή στο Βικτωριανό Μητρώο των Εκλογέων και
- Επιβεβαιώνω την ταυτότητα του αιτούντος.

Υπογραφή



(dd/mm/yyyy)

## 7 Η δική σας δήλωση

- Έχω διαβάσει τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο πίσω μέρος αυτού του έντυπου για το ποιος έχει δικαίωμα εγγραφής και ψήφου
- Πληρώ τις προϋποθέσεις να εγγραφώ με την τωρινή μου διεύθυνση κατοικίας όπως καταχωρήθηκε στην Ερώτηση 3 και αξιώνω εγγραφή στους εκλογικούς καταλόγους για ομοσπονδιακές, πολιτειακές και δημοτικές εκλογές στη Βικτώρια
- Οι παρεχόμενες πληροφορίες σε αυτή την αίτηση είναι αληθείς και πλήρεις
- Κατανόω ότι είναι σοβαρό αδίκημα η παροχή ψευδών ή παραπλανητικών πληροφοριών.

Η υπογραφή  
σας ή  
σφραγίδα σας



(dd/mm/yyyy)